

LAS NOTICIAS del DSG

PERSONAS CON SÍNDROME DE DOWN – VALORADAS E INCLUIDAS

Agosto 2008

Afiliados del Congreso Nacional
del Síndrome de Down y
la Sociedad Nacional de
Síndrome de Down

UNA PUBLICACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN DE SÍNDROME DE DOWN DE DALLAS

2008 Torneo Clásico de Golf Organizado por Herb's Paint and Body y la DSG



Martes 16 de Septiembre del 2008
Canyon Creek Country Club
625 W. Lookout Drive
Richardson, TX 75080
\$175 cuota de entrada

Una vez mas nos asociaremos para recaudar fondos que permitirán a la Asociación de Síndrome de Down de Dallas a llevar su misión de proveer información actualizada y correcta, así como recursos y apoyo para las personas con síndrome de Down, a sus familias y a la comunidad. La Asociación de Síndrome de Down de Dallas recibirá todas las ganancias de este torneo. Estamos encantados de anunciar que Joe Trahan de WFAA una vez mas será miembro honorario de este torneo de Golf. Este será un torneo que no te podrás perder!

Herb's Paint and Body es una cadena

dedicada al negocio de reparación de autos fundada en 1956. Herb Walne comenzó su negocio con una humilde estación de gasolina localizada en el Noroeste de Dallas. Herb pronto añadió a su negocio servicio de pintura y carrocería y se ha vuelto un icono en Dallas y sus alrededores. Hoy, el servicio al cliente es todavía su principal enfoque así como ayudar a la comunidad. Actualmente hay seis Herb's Paint & Body Shops con servicio completo en el área metropolitana de Dallas.

Hay muchas oportunidades para poder patrocinar este torneo. Honre a su hijo convirtiéndose en un patrocinador por solo \$200. Si usted o su compañía están interesados en patrocinar este evento por favor comuníquese con Becky Slakman al (214) 267-1374 ó al dsged@sbcglobal.net.

Si usted no es un golfista, no hay problema. Stephanie Crow, organizadora del torneo de Golf del 2008 y su comité le podrán decir de cuantas maneras usted puede ayudarnos como voluntario durante este día. Por favor, contacte a Teresa Sims-Ramirez a teresasims-ramirez@bankofamerica.com si a usted le gustaría ser voluntario.

La Asociación del Síndrome de Down de Dallas proveerá comida y cena. Habrá también una subasta silenciosa con artículos para todos.

Donadores de la Apelación Anual

Muchas gracias a las siguientes familias que han escogido dar su apoyo a La Asociación de Síndrome de Down de Dallas por medio de la apelación anual. Nuevos programas y un mejor servicio estarán disponibles para ustedes los miembros por su generosidad.

*Alverta y Boyce Collins
Mayela y Alfredo Coronado
Udene y Doug Fortney
Elaine y Paul Gattenby
Cinde y Jeff Rawn
Denise y Billy Shelton
Georgia y Doug Smith
Tamara y Robbie White
Golder Wilson, MD*

Adentro de esta edición:

- La Hora Feliz con el grupo de Papás2
- Es Hora de Celebrar2
- Mensaje de nuestra presidente de la DSG .2
- Mejores Amigos – Regresa este otoño2
- Caminata entre Amigos del 2008.3
- Unos consejos a seguir para recaudar fondos para La Caminata entre Amigos ..3
- Pasos fáciles para hacer su donación por internet3
- 10 Consejos para un año escolar exitoso .4
- El Concepto del Manejo Preventivo5
- En la Biblioteca del DSG.6
- Aprendiendo Juntos - Enfocandonos en las Posibilidades6
- Cursos de Otoño para adultos con Síndrome de Down7
- La Transición de la Escuela al Trabajo7
- Calendario de Eventos del DSG.8

La Hora Feliz con el grupo de Papás

Miércoles, 20 de Agosto, 2008

6:30 pm - 8:30 pm

The Londoner Restaurant

14930 Midway Road

Addison, TX 75001

(972) 458-2444

A los Co-presidentes del grupo de Papás de la Asociación de Síndrome de Down, Chris Mckee y Doug Dureau, les gustaría que los acompañen para disfrutar de la hora feliz con bebidas, botanas y buena conversación. Pueden libremente invitar a otros papás.

RSVP (Reservaciones) a Becky Slakman at (214) 267-1374 or dsged@sbcglobal.net. También si quiere información para futuros eventos, dejese saber a Becky.

Es Hora de Celebrar

Viernes, 22 de Agosto, 2008

7:00 pm - 10:00 pm

Christ Church Plano

4550 Legacy Drive

Plano, TX 75024

La Asociación de Síndrome de Down está una reunión para adultos con síndrome de Down de edades de 19 años y más. Acompañenos a celebrar unas horas de diversion con sus amigos- habrá juegos, botanas y película!

RSVP (reservar su lugar) con Becky Slakman at (214) 267-1374 or dsged@sbcglobal.net.

Mensaje de nuestra presidente de la DSG

Por Kelly Drablos

En nuestra junta del mes de Junio, la Mesa Directiva de la Asociación del Síndrome de Down de Dallas adoptó una resolución apoyando una petición preparada por *Comunidad Ahora!* Esta organización sin fines de lucro que se encuentra en todo el estado de Texas está comprometida a promover comunidades inclusivas para las personas con discapacidades. La petición será presentada a la Legislación Texana No. 81 y llama por un número de acciones específicas incluyendo el muy atrasado y detallado fondo de la lista de espera para los programas de Medicaid

Jeffrey Garrison-Tate, el presidente de *Comunidades Ahora!* será uno de nuestros presentadores en la Conferencia Anual de Otoño el 27 de Septiembre del 2008. Le suplico que tome tiempo para pensar sobre la importancia de comunidades inclusivas teniendo en cuenta a aquellas personas que amamos que tienen síndrome de Down. El modelo de institucionalización ha sido muy negativo por décadas y aun así, muchos ciudadanos de Texas permanecen en instituciones del estado, casi siempre en contra de sus deseos viven en estas instituciones.

El reflexionar en estos asuntos me hace recordar imágenes de personas valientes que decidieron hacer lo correcto aun cuando se enfrentaron con oposición:

(1) La madre de aquel joven sin habla que juro ser una voz para aquellos que no la tienen.

(2) El hermano de aquella jovencita con discapacidades retando a sus compañeros a abandonar el uso de la palabra "retardado" porque esa palabra es degradante y llena de odio.

(3) Un abogado amigo mío con síndrome post-polio confrontando al fundador de las aerolíneas Souhwest respecto al trato rechazante y vergonzoso hacia las personas con discapacidades sentadas en asientos de salida en los aviones.

El tiempo que he pasado con personas que abogan por las personas con discapacidades ha enriquecido mi vida y ha hecho que me de cuenta que hasta la persona más común es capaz de buscar la justicia. Todos nosotros tenemos una voz única y elocuente para contribuir a este proceso que un día resultará en "la inclusión y la valorización de todas las personas con síndrome de Down." No subestimes tu habilidad en ser una persona que hace la diferencia.

Mejores Amigos – Regresa este otoño

En la Asociación de Síndrome de Down estamos muy entusiasmados por colaborar de nuevo con la Universidad SMU (Southern Methodist University) en el programa de Best Buddies (Mejores Amigos) y por las familias que se benefician, las que tienen hijos de edad joven-adulto – edades 19 para arriba. Mejores Amigos, es un programa no lucrativo, enlaza a los estudiantes universitarios con jóvenes adultos con síndrome de Down para que entablen relaciones de amistad de uno a uno. Para mayor información ver:

www.bestbuddies.org.

Durante el comienzo del otoño, se enviará un email con información más detallada, así como, todos los documentos que se necesitan. (Si, necesita volver a llenar los papeles aunque ya haya participado en Mejores Amigos anteriormente). Agradecemos mucho el trabajo de Sherri Munn, Co-presidenta del *Comité de Opciones para Adultos*, quien estará coordinando estos esfuerzos para el DSG. Para información adicional, por favor contacte a Becky Slakman al (214) 267-1374 o al dsged@sbcglobal.net.

Caminata entre Amigos del 2008

Domingo 9 de Noviembre del 2008

Flag Pole Hill en
White Rock Lake
8700 E. Northwest Hwy.
Dallas, TX 75238
Las actividades comienzan a las 11:00 am
La caminata comienza a las 1:00 pm

Marque sus calendarios para la Caminata entre Amigos del 2008 de la Asociación del Síndrome de Down de Dallas. Estamos contentos de asociarnos con Park Place Volvo para presentar el evento más grande de concientización comunitaria en Dallas para apoyar a las personas con síndrome de Down y a sus familias. La Caminata entre Amigos es un día increíble de celebración entre familiares y amigos para fomentar la conciencia, recaudar fondos e incrementar las esperanzas de un mejor mañana para las personas con síndrome de Down.

El reto de la Caminata entre Amigos

La Caminata entre Amigos nos ayuda a recaudar fondos para apoyar los programas de la Asociación del Síndrome de Down de Dallas. Esto incluye seminarios sobre educación para familias con niños de edad escolar, apoyo para padres, opciones para adultos, así como realizar eventos sociales para todas las edades. Nuestra meta este año es aumentar al doble el número de donaciones y patrocinadores que tuvimos el año pasado. Necesitamos su ayuda! Así que el comité de la Caminata entre Amigos esta lanzando un reto para que su equipo logre aumentar al doble los fondos que lograron recaudar el año pasado!

Es muy fácil formar un equipo para la Caminata entre Amigos – puede ir a la página de internet downsyndromedallas.org e imprimir la forma correspondiente. Una vez más este año habrá premios para aquellos equipos que logren recaudar más dinero. Comience a organizar a su equipo ahora para empezar a recaudar



dinero y promover nuestras metas de concientización, aceptación e inclusión para las personas con síndrome de Down!

Consejos para hacer un equipo

Comience con personas cercanas a usted:

1. Familiares
2. Amigos
3. Vecinos
4. Compañeros de trabajo
5. Otros en su comunidad (su doctor, su dentista, etc.)

Empresas patrocinadoras son también parte importante de nuestro esfuerzo. Si usted, su compañía o cualquiera que usted conozca que este interesado en patrocinar La Caminata entre Amigos, comunicarse por favor al (214) 267-1374 o al dsged@sbcglobal.net para recibir un paquete de patrocinio. Los patrocinadores serán publicados en todas nuestras publicaciones y en las camisetas oficiales de la Caminata entre Amigos. Hay diferentes niveles de patrocinio para escoger – y uno es ideal para ti!

Planee ahora unirse a nosotros para un día lleno de diversión. En ese día tendremos brin colines, carreras de obstáculos, resbaladillas, música, un mini zoológico, comida, y más que nada amigos – viejos y nuevos. Lea nuestra publicación en los próximos meses para más detalles y maneras fáciles de recaudar dinero para apoyar a la Caminata entre Amigos y a la Asociación del Síndrome de Down de Dallas.

Unos consejos a seguir para recaudar fondos para La Caminata entre Amigos

- Día 1: Comience patrocinándose usted mismo por \$25.
- Día 2: Pídale a tres familiares suyos que lo patrocinen por \$25.
- Día 3: Pídale a cinco amigos que lo patrocinen por \$20.
- Día 4: Pídale a cinco compañeros de trabajo que lo patrocinen por \$10.
- Día 5: Pídale a cinco vecinos que lo patrocinen por \$10.
- Día 6: Pídale a cinco personas de su iglesia/templo/mezquita que lo patrocine por \$10.
- Día 7: Envíe un E-mail a 15 personas y pida por una donación de \$20.
- Día 8: Pida a cinco negocios del cual usted es cliente que lo patrocinen por \$25.
- Día 9: Pídale a la compañía a la cual usted trabaja a igualar su donación.

Sorprendente! Usted a recaudado \$775 mas la cantidad que iguale su compañía!

Pasos fáciles para hacer su donación por internet

1. Vaya a la página downsyndromedallas.org
2. Oprima en “hacer donación” en la parte de arriba hacia la derecha
3. Complete la información requerida
4. Vaya hacia abajo y busque información sobre obsequios (gift information)
5. Oprima la ventanilla y busque Buddy Walk
6. Escriba el nombre del equipo al que le esta haciendo la donación en la sección “comment box”

10 Consejos para un año escolar exitoso

Por Pat Howey, Abogada de la causa

Pregunta: ¡Auxilio! Comienza la escuela y quiero asegurarme que he hecho mi tarea para que este año sea mejor que el año pasado.

Respuesta: Deben revisar su rol como manager del caso de sus hijos. (Aprendan más sobre “Los Padres como Manager del Proyecto” en el capítulo 3 de *Wrightslaw: From Emotions to Advocacy (Wrightslaw: De Emoción a abogar)*)

Deben estar en constante supervisión aun cuando aparentemente todo este bien.

Aquí hay diez consejos para ayudarlos a comenzar bien este nuevo año escolar.

1. Ayuda a sus hijos a adaptarse a las transiciones.

Harán sus hijos una transición de la escuela preescolar a Kinder, de la primaria a la secundaria, o de la secundaria a la preparatoria? Hagan planes de llevar a sus hijos a ver la nueva escuela antes del primer día de clase.

2. Lean el IEP de sus hijos.

¿Comprenden lo que la escuela se ha comprometido en proveer?
¿Comprenderán las maestras lo que deben proveer para sus hijos?

Según el capítulo 12 sobre SMART IEP's del libro *Wrightslaw: From Emotions to Advocacy* pregúntese si el IEP de su hijo sigue el plan SMART (Específico, Mensurable, Palabras de acción, realista, y el tiempo es especificado).

3. Tengan una junta con el maestro de su hijo(a) para hablar sobre necesidades específicas de su hijo(a).

Lleven una foto de su hijo(a) a la junta. Es más probable que las maestras tomen un interés personal en su hijo(a) y de acordarse de las necesidades especiales si han visto una foto de su hijo(a).

4. Lleven copias extra del IEP de su hijo a la junta con su maestro.

Nunca asuman que el maestro ha leído el IEP de su hijo antes de que comience la escuela. Maestros tienen una multitud de asuntos que atender para prepararse para el primer día de clases. Puede ser que el maestro no comprenda lo importante que el IEP es para el éxito de su hijo. Dejen una copia del IEP con cada maestro.

5. Hagan una lista de cosas importantes de su hijo.

Hagan una lista de las cinco cosas más importantes de su hijo que el maestro necesita saber. Explíquenle al maestro porque son vitales para el éxito de su hijo. Dejen una copia de la lista con cada maestro.

6. Estén preparados para tratar algún problema temprano en el año.

Si su hijo está en educación general estén preparados para el maestro que decide observar como reacciona su hijo en el ambiente escolar antes de hacer cambios a como conducen su salón.

7. Arreglen cualquier preocupación o asunto previo.

Si tienen alguna preocupación o asunto que no fue resuelto durante la última junta de IEP pidan tener otra junta de IEP inmediatamente. Traten de resolver el asunto y preocupaciones antes que su hijo comience a tener problemas en el nuevo año.

8. Obtengan una nueva evaluación.

Consideren una nueva evaluación de las habilidades de su hijo temprano en el año escolar. ¿Como comparan las habilidades de su hijo con los exámenes estándar educativos? Usen estas evaluaciones como base. Pueden comparar estos resultados con los resultados al final del año para medir el progreso de su hijo. (Vean el capítulo 8 sobre las evaluaciones

en el libro *Wrightslaw: From Emotions to Advocacy*).

9. Asistan al “Open House” de su escuela.

Aparte de volver tratar al maestro de su hijo, muchas veces comparten las reglas del salón durante el “Open House.” Cuando asistan tienen la oportunidad de ver si su hijo tendrá problemas en comprender las reglas del salón. También estarán mejor informados para poder explicar las reglas a sus hijos.

10. Obtengan una libreta.

Usen la libreta para mandar notas e información al maestro. Escriban una frase o dos cada día. No dejen que su hijo sea el mensajero de malas noticias. Hagan copias de las notas en la libreta frecuentemente por si se pierde.

¡Que tengan un año escolar maravilloso!

Del editor del Noticiero del DSG:

Este mensaje por Pat Howey es de Wrightslaw, una organización con la misión de proveer a padres, abogados de la causa, educadores, y licenciados con información correcta y de ultimo minuto sobre las leyes de educación especial y el abogar por la causa para tengan un efecto positivo. El DSG recomienda que se registren para obtener el noticiero del Abogado de la Educación Especial. Este material muy informativo es diseñado para ayudar a padres durante todo el año para que sean mejor abogados de sus hijos en la escuela. Por el momento el noticiero esta publicando “Escuela de Verano para Padres.” Para registrarse manden un correo electrónico a newsletter@wrightslaw.com y pidan la suscripción al noticiero del “Special Ed Advocate e-newsletter.”

El Concepto del Manejo Preventivo Por Joanna Spahis

La Clínica de Síndrome de Down del Centro Médico Infantil de Dallas usa el concepto de cuidado llamado “Manejo Preventivo.” Por qué es importante? El Manejo Preventivo empezó como un concepto formal en los 1990’s con el desarrollo de una lista para el manejo de pacientes con condiciones de salud específicas como el síndrome de Down. Los Dres. W. Carl Cooley y Golder Wilson (previamente el director de la clínica de SD en el hospital Children’s Medical Center Dallas) publicaron un libro en 2006, *Preventive Health Care for Children with Genetic Conditions*, en el cual describen detalladamente las maneras en las que los proveedores de salud pueden ayudar a prevenir problemas comunes de salud antes de que ocurran y/o se detecten en una edad o etapa temprana. Pero todo esto que significa para los padres que traen a sus hijos a la clínica de SD.

P: Cuál es el propósito del manejo preventivo?

R: El manejo preventivo le permite al doctor o proveedor de servicios de salud suplementar el diagnóstico inicial con un plan positivo de acción que beneficia al paciente y le ayuda y alienta a las familias. (Wilson, 1999). Esto significa que después de que el niño ha sido diagnosticado con el impedimento, el doctor tiene algo alentador que ofrecer a la familia. Es una manera proactiva y con una serie de pasos organizados de evaluar la salud y el bienestar del niño en diferentes edades a lo largo de su vida.

P: Por qué la clínica recomienda que lleve a mi hijo(a) con el especialista de los ojos aun cuando su vision parece normal o estar bien?

R: La lista de prevención de manejo para niños con síndrome de Down

está basada en los problemas medico más comunes que se han encontrado en personas con SD. La vista puede

ser afectada por varios problemas, incluyendo estrabismo (los ojos vizcos o cruzados), nystagmus (las pupilas se mueven mucho), cataratas, o ductos bloqueados. Estos problemas de la vista pueden corregirse exitosamente si se atienden temprano y a tiempo. Si no, pueden resultar en la pérdida de la vista.

P: Por que todos los bebes con síndrome de Down necesitan tener un ecocardiograma, aun cuando el pediatra no escucha ningún soplo en el corazón?

R: Esto es porque el 40 o 50% de bebes con SD nacen con algún tipo de problema del corazón. La lista de prevenciones médicas recomienda que a todos los bebes con SD les hagan un chequeo del corazón por medio de un ecocardiograma (ultrasonido del corazón) al nacer, para que se detecte cualquier anomalía temprano. Algunos soplos en el corazón son tan grandes que no pueden ser escuchador usando un estetoscopio, y si no se les opera a una edad temprana, puede ser muy tarde cuando se descubra.

Q: Por qué mi hijo adolescente tiene que ser checado de la tiroides cada año?

A: Malfunciones de la tiroides pueden ocurrir en personas con SD a cualquier edad, así que la lista de prevenciones medicas recomienda que la tiroides sea checada cada año por medio de un examen de la sangre, en todas las personas con SD. Los síntomas tempranos de los problemas de la tiroides (no hay suficiente hormona de la tiroides) pueden pasar desapercibidos, e incluyen fatiga, incremento del peso, intolerancia al frío, piel seca, y constipación. Un simple examen de sangre puede decirnos si se esta produciendo suficiente hormona de

la tiroides y puede predecir problemas futuros con la tiroides al medir que tan fácil o difícil está trabajando el cuerpo para producirlo. Siempre es bueno checarsse para poder detectar los problemas a tiempo.

P: Hay también recomendaciones para servicios sociales como intervención temprana, entrenamiento vocacional, y planeación de testamentos o herencias?

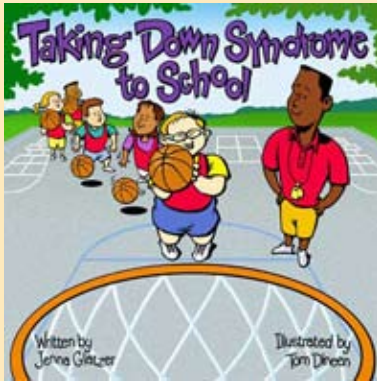
R: Si, todo esto también es parte de la lista preventiva. Es también muy importante atender estos aspectos como lo son atender los aspectos médicos.

Como pueden ver, la idea de usar la lista o la guía de manejo preventivo (la lista de prevenciones médicas) es una manera muy completa de examinar y de atender todas las necesidades médicas o de salud así como las psicologías y sociales de las personas con síndrome de Down a lo largo de todas las etapas y edades de su vida. El síndrome de Down es una condición muy compleja que interactúa en muchos aspectos de la vida y de la salud y el concepto de usar un cuidado preventivo provee una manera más organizada de mejorar la vida de estos individuos. Una versión de esta lista y guía “Guía de Cuidados de Salud para personas con síndrome de Down” puede ser encontrada en www.ds-health.com.

Referencias: *Preventive Health Care for Children with Genetic Conditions*, Wilson GN & Cooley WC: 2nd ed. Cambridge University Press, 2006.

Joanna Spahis, RN, CNS, APNG is a Clinical Enfermera Especialist at the Down Syndrome Clinic at Children's Medical Center Dallas.

En la Biblioteca del DSG...Llevando el Síndrome de Down a la Escuela



Escrito por Jenna Glatzer
Ilustrado por Tom Dineen

Este libro es idea para ser leído en clase para que todos los estudiante aprendan acerca de los estudiantes con Síndrome de Down – que tan parecidos son a todos los demás, y como

Hacerse amigo de ellos. Al final, hay una serie de excelentes preguntas diseñadas para alentar la discusión entre los jóvenes. Hay también “10 tips para Maestros” que pueden ser útiles. La biblioteca del DSG tiene varias copias de este libro.

Down Syndrome Guild members can check this book out of the DSG library by either coming by the office during regular business hours, or if you like, we can mail any book in our library directly to you. Contact Becky Slakman by e-mail at dsged@sbcglobal.net or by phone at (214) 267-1374.

Aprendiendo Juntos - Enfocandonos en las Posibilidades

Asociación del Síndrome de Down de Dallas
Conferencia Educativa de Otoño 2008
Sábado Septiembre 27 del 2008
Crowne Plaza Suites Hotel – Dallas
7800 Alpha Road
Dallas, TX 75240
9:00 am - 4:00 pm

La conferencia de este año será de interés para un diverso grupo de asistentes – padres que tienen niños con incapacidades de todas las edades, educadores, para-profesionales, así como a defensores de los derechos de las personas con incapacidades. Por primera vez, la Asociación del Síndrome de Down tendrá tres conferencistas fundamentales y una variedad de temas.

Karen Gaffney—Conferencista

Ella es una auto defensora y una frecuente conferencista en las convenciones de la Asociación Nacional del Síndrome de Down. Además de contar de la vez en que exitosamente cruzó nadando el Lago Tahoe, hablará sobre su experiencia como miembro de la primera generación de adultos con síndrome de Down quienes se han beneficiado de los programas de intervención temprana e inclusión. También hablará sobre como ella esta abogando por ella misma y por otras personas con discapacidades.

Michael Remus—Conferencista

Es un asesor y autor sobre la inclusión, reconocido nacionalmente. Hablará sobre el manejo en el comportamiento y sobre prácticas inclusivas.

Jeff Garrison-Tate—Conferencista

El es un partidario por la defensa de los derechos de las personas con incapacidades con base en Texas, quien

proveerá a los participantes una extenso resumen de lo que es el *Paradigma de la Comunidad*, el cual esta basado en el precepto de que toda las personas deberían tener la oportunidad de ser incluidas en sus comunidades.

Laura Buckner

Esta experimentada educadora compartirá como tener una colaboración positiva entre padres y educadores y como mejorar la calidad de vida de un niño a través de *La Persona como Centro del Plan*.

Lynn Campbell y Sidney Crim

Estos patólogos del lenguaje y del habla, quienes cuentan con una extensa experiencia trabajando con niños y adultos con discapacidades, hablarán sobre la composición y escritura como una forma efectiva de mejorar la comunicación.

Yvonne Davis

Ella es una asesora de la Asociación del Síndrome de Down en Dallas. Su sesión tratará temas como la transición en todos los niveles y edades, así como el programa llamado *Opciones para Adultos* para aquellos adultos con síndrome de Down y sus familias.

Mary Jane Williams

En esta sección se trataran temas de “cómo hacer” y los beneficios de desarrollar un archivo de datos para estudiantes con discapacidades así como escribir metas y objetivos alcanzables.

Habrá mucha oportunidad para compartir con los demás asistentes a la conferencia, así como para comprar productos y servicios en nuestro feria de recursos que ayudarán a padres y educadores a apoyarse mutuamente, así como a los niños en la escuela, en la casa y en la comunidad. and in the community.

Cursos de Otoño para adultos con Síndrome de Down

Richland College
12800 Abrams Road
Dallas, Texas 75243-2199
(972) 238-3750

El comité de alternativas para adultos continúa haciendo vínculos y coordinándose con el colegio de Richland y el Departamento de Servicios de Asistencia y Rehabilitación (DARS). Sus esfuerzos han dado resultado y nos da gusto anunciar los cursos de “Empleabilidad” disponible el semestre del otoño del 2008. Los cursos disponibles están abajo con las fechas y los horarios. **La registración comienza el 6 de agosto pero no se podrán encontrar por medio del sitio de red del colegio de Richland.** Para más información sobre los cursos y sobre el proceso de inscripción, **deben comunicarse con Melinda Weaver en el colegio de Richland al (972) 238-3750.**

1era Opción:

El departamento de educación continua del colegio de Richland ofrece varios cursos diseñados para mejorar los resultados de empleo para personas con incapacidades. Los siguientes cursos están disponibles en el cronograma a un costo de \$150 por clase. Estudiantes podrán registrarse en uno o mas de estos cursos.

Seguridad en la Comunidad para obtener Resultados positivos de Empleo

martes 2:00 pm – 4:00 pm
9/9/08 hasta 11/25/08 o
sábado 10:00 am – 12:00 pm
9/6/08 hasta 11/22/08

Habilidades para Empleabilidad

jueves 2:00 pm – 4:00 pm
9/11/08 hasta 12/4/08 o
sábado 10:00 am – 12:00 pm
9/6/08 hasta 11/22/08

Habilidades para computación

lunes 2:00 pm – 4:00 pm
9/8/08 hasta 11/24/08

2da Opción:

Estamos muy animados sobre el nuevo **Programa de Certificación de Empleabilidad** el cual será introducido este otoño por primera vez y fue diseñado para dar a estudiantes con incapacidades una experiencia completa de la vida colegial. Este programa comprensivo de certificación incluye componentes que tratan habilidades de empleabilidad, habilidades de búsqueda de empleo, seguridad en el empleo, habilidades básicas de computación, y oportunidades de trabajos como interno en el colegio de Richland. Se espera que los cursos sean de aproximadamente las 9:00 am a las 4:00 pm cada día semanal y el programa incluye un internado sin paga en el colegio. El costo para el programa es de \$1,100 y requiere de un libro que cuesta \$150.

El costo de las dos opciones puede ser pagado por DARS si son considerados consistentes con el Plan Individual para Empleo del estudiante. Las familias deberán tratar el tema sobre estas oportunidades de educación vocacional con los consejeros del DARS lo mas pronto posible para determinar si fondos de DARS son disponibles para ustedes y que pasos deben ser tomados antes de inscribirse. Estos cursos también son disponibles para los de paga privada.

La Transición de la Escuela al Trabajo

9 de Agosto, 2008

9:00 am - 1:00 pm

Weatherford College

Mince Administration Building

225 College Park Drive

Weatherford, TX 76086

El distrito escolar de Weatherford y el Centro de Servicios Educativos de Región XI están presentando unos talleres para las familias con individuos con síndrome de Down que están planeando en la transición de la escuela a la vida adulta dentro de la comunidad- incluyendo trabajo, vivienda, y recreación para personas con impedimentos cognoscitivos.

Joseph y Marilyn Henn presentaran su propio testimonio en estrategias de transición efectivas usando el “pensamiento positivo”. El personal de Servicios de Salud de Texas y de Servicios Humanos, Administración del Seguro Social, Departamento de Estados Unidos de la Vivienda y Desarrollo Urbano, MHMR, el ARC del Condado de Tarrant, Easter Seals, De Padres a Padres en Texas, han sido invitados a participar en estos talleres..

No hay costo pero si es necesario inscribirse. Para inscribirse, visite el sitio de ESC Región XI al www.escl1.net y haga click en “Workshops/Logins.”

701 N. CENTRAL EXPRESSWAY
BUILDING 5-I
RICHARDSON, TX 75080

Se pide servicio de retorno

(214) 267-1374
En Español (972) 248-6845
www.downsyndromedallas.org
dsged@sbcglobal.net

EXECUTIVE DIRECTOR: BECKY SLAKMAN
PRESIDENT: KELLY DRABLOS
DSG LAYOUT EDITOR: JENNIFER FORD

LA CLÍNICA DE SÍNDROME DE DOWN ES CADA
VIERNES EN CHILDREN'S MEDICAL CENTER.
LLAMÉ A (214) 456- 2357 PARA UNA CITA.

Negación: Asociación del Síndrome de Down de Dallas (DSG) no asume ningún específico o responsabilidad implicada con respecto a la interpretación, al uso, al uso erróneo, o a la comunicación subsecuente del contenido o de la información editorial contenida en esta publicación. Las opiniones, la creencia, y los puntos de vista expresados adjunto son las de los autores y de los contribuidores individuales y no representan necesariamente los del DSG, de sus directores, de los miembros, o del redactor de esta publicación. El contenido de todas las noticias de DSG se proporciona como un servicio público para el propósito informativo solamente y no es un sustituto para el consejo médico o profesional. Las noticias de DSG no endosan ninguna terapia particular, institución, o sistema profesional. Se presenta la información adjunto como es, sin garantía de la clase expresa o implicada. Las sumisiones a las noticias de DSG se corrigen para asegurar uso de la lengua de la "gente primero".

8

ORGANIZACIÓN DE SÍNDROME DE DOWN DE DALLAS

Este mes en el calendario del DSG Avery, Claire, y Maddie nos enseñan como disfrutar del verano.



DECLARACIÓN DE LA MISIÓN: LA ASOCIACIÓN DEL SÍNDROME DE DOWN DALLAS PROPORCIONA LA INFORMACIÓN, RECURSOS, Y LA AYUDA EXACTOS Y ACTUALES PARA LAS PERSONAS CON SÍNDROME DE DOWN, SUS FAMILIAS, Y LA COMUNIDAD.

¿SE HA MOVIDO? NO SE OLVIDE DE DARNOS SU CAMBIO DE DIRECCIÓN, LLAMANDO A NUESTRAS OFICINAS O POR CORREO ELECTRÓNICO A DALLASDSG@SCBGLOBAL.NET.

LA PUBLICACIÓN DE *LAS NOTICIAS* DE DSG SON POSIBLES POR LA GENEROSIDAD DE LA FUNDACIÓN DE LA FAMILIA DE CHARLES H. PHIPPS.

Calendario de Eventos del DSG

Agosto

Escape de Mamis - *Nada in Agosto*

18 de Agosto

Reunión de la Mesa Directiva

20 de Agosto

Reunión del grupo de Papás (DADs)

22 de Agosto

Fiesta para los jóvenes adultos

16 de Septiembre

Torneo Clásico de Golf Organizado por Herb's Paint and Body y la DSG

27 de Septiembre

Conferencia Educativa de Otoño